承印中西文件
精製笠巴圖章

圖新軒印務局

機器齊備
字粒俱新
排版雅觀
印刷精良
取價低廉
交件迅速
僑胞惠顧
無任歡迎

HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
Phone Trinity 5575

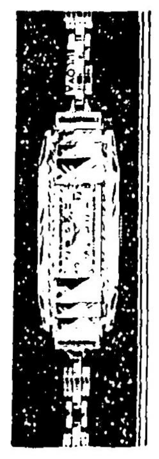
司理人林立棠謹啟

廣珍金店

KWONG CHIN HO CO.
39 Pender St. Vancouver, B.C.
Phone Sey. 8069

本號開設于雲埠經二十餘年常備各款中・西・十足金・新穎首飾

布路華



男女裝價由二十四元.七五起

最近又辦到大幫壹九二九年各著名公司新款手鏢袋鏢如・布路華・爺利陣・瑞士・等公司出品價錢相宜瑞士公司手鏢十五粒石男裝由七元九毛五起女裝由八元九毛五起

東莞李福專醫花柳全科奇難雜症

跌打刀傷續筋駁骨立卽止痛限日痊愈

秘製環珠唯一包愈皮膚濕毒膏　每盅銀二圓

此膏由羅浮白鶴寺老僧印田禪師傳授

此藥膏乃破天荒自發明中專治包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒花柳粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒二角虱等症搽此藥膏立卽止癢並無爛肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈卽將原銀加倍奉回確有非常實驗如無把握實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者不可不試

神效白濁清毒茶　每包七毫五
神效止痛消腫卽愈浸疳藥　每包七毛五
爛疳鵝頭拔毒生肌珠珀散　每樽四圓
少林寺立愈跌打舊患復發吊瘀散　每料四圓
遠年風濕骨痛驅風除濕卽愈散　每料四圓
應驗如神花柳八寶搜毒丸　每樽四圓
神效消腫止痛卽愈小腸氣痛丸　每樽四元
遠年爛脚拔毒生肌埋口卽愈散　每料五圓
壯陽健腎鋼軍丸服後通宵不倒　每樽五圓
久戰雙方滿意丹包雙方滿意　每樽七毛五

秘製各種實驗良藥太多恕不盡錄

×通訊處　LEE FOOK　P.O. Box 65　Vancouver, B.C.

本醫生寓喜市定街西門牌五十四號　醫務所十四號房卽碧近戲院行過第五間舖位乃寶舊衣店樓上是也

諸君注意倫賜函取藥內如有柯打紙請買擔保寄來幸勿慳些郵費爲愼重起見庶不致悞

恭頌良醫聖藥

敬者弟患皮膚血毒遍身起粒浮腫如虫行蟻咬痕癢不堪屢延中西醫調理俱皆罔效後在街上見李福先生貼此廣告有秘製包愈皮膚百病藥膏弟卽踵門在此就醫搽此藥膏將惡毒拔起如松樹皮再搽數日將膿毒水拔清後待數日內患處乾透脫痂盡行痊愈方知世上無雙之仙藥膏也弟患此數年之苦況得先生施此妙藥將此症消除弟深感先生之大德愧無以報謹誌數言俾同病者知所問津焉

旅雲埠中山良都人高錦榮恭頌

恭頌良醫聖藥

敬者弟肚部患皮膚血毒起粒赤紅色如虫行蟻咬遍身痕癢不堪經有兩載屢延中西醫調理用盡中西各藥俱皆罔効幸得友人陳惠明先生介紹弟往李福先生處調理先生所云弟此種血毒務須要服茶二數劑清除血毒外搽皮膚百病藥膏內攻外應齊驅可以痊癒弟依先生之法而行服茶四劑外搽皮膚藥膏旬日之內果然痊癒先生所製此藥確係名不虛傳也弟深感先生大德愧無以報謹登數言俾同病者有一決斷問津焉

旅雲埠中山　劉潤恭頌

祖國新聞二

署取具證明書　但經過茶管局或其辦事處所在地時　應卽報請查驗　並換發證明書　茶管局如遇有下開情事之一者　得拒絕代爲運銷　及發給證明書　㈠茶件之包裝及印刷嘜頭事項　違反茶管局之規定者　㈡攙雜僞茶及劣貨　經檢定不合格者　㈢將精茶染着滑石　烏烟　或其他不合檢驗規定之色素者　出口或轉口茶件之裝運　由茶管局負責辦理　所需費用　由茶管局墊付　俟茶款收同時扣算　特種內外銷茶件之裝運　由茶商自行辦理　但因特殊情形無法裝運時　得委託茶管局代辦　所需費用　概歸茶商負擔　此外該規則規定茶農　茶商違反該規則之各種處罰　及所處罰鍰與沒收茶件拍賣所得之價金之處置方法　原文甚長　不克全錄

●晉冀察邊區

我戰績驚人

敵軍傷亡二萬八千餘

阜平訊　晉察冀邊區我軍　自抗戰起至本年五月間止　斃傷敵軍成績誌下　計大小戰鬥壹千零六十次　最大戰役爲去秋粉碎敵軍五萬圍攻邊區　及上下鶴山　台懷　陳庄　銀坊　高洪口　等地之殲滅戰　全部戰役　總計敵軍傷亡官兵二萬八千四百二十餘人　內有敵軍官常岡旅團長　淸水聯隊長　谷見指揮官　及山本司令中佐並大隊長田原　石井　小西　小林　石宜等多名　生俘敵軍六十七名　僞軍一千零五十二名　僞組織負責人七拾名　斃敵軍戰馬二百四十九匹　繳獲步槍二千九百一十五支　輕機關槍一百四拾四挺　重機關槍三十挺　手槍六十三支　步槍子彈四十萬一千六百六十五發　戰馬七百壹十七匹　汽車五拾八輛　坦克車一輛　大車二百二十六輛　自動車十四輛　大砲十九門　小砲十六門　砲彈三百五拾八發　駁完槍五十六支　信號槍四支　手溜彈三百六拾顆　電話二十架　無綫電機十四架　打字機造槍機六十一架　日洋三千二百四十元　文件一百本　破壞鐵路一百七十七里又九十二段　毀電綫四百四十里　收回電綫六萬六千一百斤　毀鐵橋廿八座　砍電桿一千一百七十二根　擊毀火車十九輛　焚燒車站八所　車皮九十弍輛　坦克車四輛　無線電台壹座　焚僞幣廿萬元　毀山砲七門　發電廠鍋爐弍個　及繳獲其他軍用品甚多

眼鏡師　羅崙士

歡迎華友光顧

有卅三年之經驗
價錢相宜

49 W. Hastings

維城達權總社廿九年職員

社長　岑永和　林紹廣
議長　呂瑞卿　劉田
中文書記　林灼如　陳文會
西文書記　曾榮　林炯
監督　劉維彬　林鉄郎
財政　周順榮　林南
宣傳　吳其　鍾美錦　黃梓華
　陳祥　胡世增　陳玉亭
幹事　呂禮廷　湯義瓊　劉希禎
　岑家振　劉添福　林德義
核數　李雁朋　鍾汝鈞
文牘　羅小白
庶務　陳福貴　周瓊
催收員　龔定燊　馬心民
評議員　鄭德謙　鄧錫文　曹普智　周朝鎬
盧鑣　譚添　陳福中　李德維
阮才　胡福海　曾好傳　吳良泮
林國智　鄭家滋　李聖聶　陳昌
曹宜林　楊東賢　陳孔燦　林仕堯
沈金志　劉炳松　陳雲煖　陳宏祥
劉希祝　周家驥　林舉楫　林牛
鄧杰　張聯昌　魏國　余慶
陳智　劉鉅　黃威　曾天德
梁煜　趙熾朝　胡忠信　楊緒勝
謝培　曹倫細　周蔭棠　李安
雷華　吳福　曾成　蔣橋木
趙奕南　鄧旺　翁練芳　周瑞廣
張有信　徐棠　阮連　劉棠
李奕想　陳翟振　阮能　湯覺
黎如球　葉玉祺　岑卿業　林棠
楊源　駱森國　雷宜浣　呂祥紀
鄧害章　鄒番扶　陳和業　林杰
馬恩　黃振榮　李樹元　湯福
鍾合　梁悅康　彭木　陳宗芹
黃寬培　崔社旋　梁歡　黎簡
李卓岐　馮日輝　湯關錫　馬翠惠
黃煥占　周什長　周厚祥　胡福綠
占市埃崙　林　五　鍾卓樓

企倫打致公堂民國廿九年職員

會長　梁吉　臻賢　議長　祀樞　謝榮
中文　樸樓　葆恒　外交　常立　植民
理財　梁廣　李本　監督・世裕　有琪　關栢
宣傳　德淑　煥然　幹事　胡樂　業棠
調查　榮順　李坤　徵收　華甫　濟圃
核數　俊詠　佑炯　庶務　光明　鍾認
評議員全體會員

[illegible]達權社通訊處民國廿九年職員

社長　呂就榮　廖偉晉
議長　梁明洽　李秀我
書記　何春初　李袞卿
財政　羅梓良　何毅强
交際　馬焯球　劉孔順
監督　廖作　梁成光
駐暗市黨埠幹事　梁日昇　鍾贐
議員　吳莫遲　呂敖　呂澤　李杜
李奕祥　潘英　梁煥　梁穠
馬光球　羅華　許百　馬康
羅協平　吳泉柏　黃樹森　繆樹榮
呂洪統　呂洪焜　梁觀鉗　吳肇禎
潘球　劉希釗

施大威柴倉有柴平沽

柴皆淡水柴句足度數松柴每葛半三圓七毛五・大塊松柴每葛半四圓七毛五・去皮松柴每葛五圓・葛半六圓七毛五・如意購買者請用電話定購電話號數 Bayview 2726

大洋丸的効力

極樂氏大藥房經理先生鑒前蒙付來大陽丸二樽得收矣理當早日報告免掛奈工夫忙迫是以延擱至今方呈知耳還祈予諒自收到之後如獲天賜之寶遲日卽試照單服法在朝・午・晚每服二粒用酒冲服卽抄身步上陽台玩其好夢始不知有這樣的功効終達情侶滿意她云自情竇初開以來未有如這次的飽福可知此丸有挽天之功術也直達點餘鐘方克罷戰我亦覺爲艷福無窮可謂情孃中的貴珍了今還有一言上問貴藥房有調情於女子之葯祈暗通知待我付欵到購便是餘未細及專候　精神

Frvncisco May Club vmestcanv
Minns Matahambre Finay Del Rid Cuba
亞灣城梅蔭香付

民國廿八年五月九日

大洋丸補身証實也

★陳少芳服大洋丸見功贈相介紹

弟購服大洋丸之後提神活血補腎益精實不虛傳的確眞爲補身之妙藥弟敢介紹親愛的僑胞請購試之的確有功也　亞灣城陳少芳啟

每樽百粒五元
注意大洋丸効力

大洋丸

極樂氏先生雅鑒敬啟者弟在貴號購大洋丸二樽食後奇功非淺的確堅腎鎖精關之効力及開胃補血强壯身体功効也及照單行樂亦無不奏功効眞令女子嘗後再求之慾也因她性滿之過亦足見先生之醫學湛深名馳遐邇精益深造各種特異的藥造福人羣不鮮矣今付上欵十六元煩將大洋丸三樽由飛機付來應友用耑頌　醫祺

美國弟差李陳付

如服大洋丸一樽之後・此丸服之包補身補血・生精壯陽妙藥也・請購一樽試之・的實効力然後再購也・欲求速用每服六粒服完遲點鐘交合奇妙也

GECK LOCK SIE CO.　526 Main St.　Vancouver, B.C. Can.

新華僑酒樓新張廣告

New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. East VANCOUVER, B.C.

僑胞光顧請留意
特別經濟餐○○○

本樓新張　名新華僑
裝修美麗　酒幟高飄
廳房雅潔　適合需要
日夜茶市　麵点高超
中西菜式　名師烹調
大小讌會　筵列瓊瑤
經濟小餐　風味別饒
音樂設備　隨意舞跳
侍女招待　足遣良宵
貴客光顧　厚禮相邀

本樓在片打街東一百二十七號二樓
電話千汝地○三三九
司理　黃潮衍　張椿傑　李日如

雲埠香港西餐館林自修信局廣告

逕啟者專接理中山香港澳門書信滙兌港紙寄返香港永安公司　司理郭泉君代理選委專員按名照派快捷妥當無論寄返多少者極表歡迎　諸君惠顧祈爲留意是荷

★通訊處　Hong Kong Cafe
126 Pender St. E. P.O. Box 938,
Vancouver, B.C. Phone, Sey. 5792L

民國廿八年十一月廿日

無上之委市杰酒　時利市打（三星）　新價低廉

十三益沙壹元二五
廿五益沙貳元二毫
四十益沙三元五毫

良舊之穡　委市杰酒

B.C. Distillery Ltd.

此告白位不是酒局或丕詩省政府登載

加拿大各大商店均有代售

卑詩蒸酒有限公司啟

勝於天參貝療咳葯羗
百發百中止咳聖葯
止咳
化痰

（茲將葯羗之効能略列）

外感傳裏咳
遠年扯氣咳
夜吐寒痰咳
頑痰結胸咳
胃寒作悶咳
臍凍氣寒咳
日夜喉癢咳
悞食凉藥咳
週身發寒咳
感受瘴氣咳

★雲埠代批發處活生藥行★
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.

●每盒二毛五仙

總發行香港勝於天仁壽藥行披露
電話 Marine 3529

加拿大　雲高華

英華公司

（蘇杭車衣）

YING WAH COMPANY
Dry Goods
15A Pender St. E. Vancouver, B.C.

本公司爲利便我僑胞起見適逢歐戰影響各物籍而加價惟本號新張伊始照舊平賣專辦各國名廠出品精工製造中西各種趨時服式旅館廚房農工牀布褸仔騾布衫褲羊毛線襪衫等各種俱全批發尤爲價廉仰我遠近僑胞惠顧無任歡迎

電話 Sey.（3480）
住址　片打街東十五號A

汪惠廣告

醫學博士李鶴儔

本醫生精究醫學以扶危救急普救世人爲宗旨由兩廣中醫學堂優等畢業後久爲全胞信服特來粤城普濟醫局華苑隨營軍醫活人良多名重一時及來遊英屬抱病求醫者屢奏奇效症若手重則中西法參用究病源着眼論根據實驗心細術妙手投良劑所由藥到回春精治內傷吐血咳嗽腫脹眼科脚氣哮喘瘰癧瘡癰花柳奇難雜症一切婦科小兒科跌打刀傷等症如有外埠遠難就醫者可將受病理由列明[illegible]如決能按症發藥應服痊愈并將學堂考究經驗各藥開列外埠每樽加郵費[illegible]

花柳包滿斷根汁每樽[illegible]　立止內傷吐血汁每樽[illegible]　一掃光癬水[illegible]
[illegible]

兩廣中醫學堂優等畢業生
李鶴儔　內外方脈

花旗參　金耳環　茵陳　跌打　正狎胆
雲高華安和堂藥材發行參茸

本號兼做蘇杭車衣專辦各國名廠布料精工製造中西時款服裝牀布騾布衫褲羊毛線仔襪等俱全平賣司理李華強啟

Lee Hock Chow　11 Pender St. W.
Vancouver, B.C.　Phone Trinity 3523L.